

Artikel-Nr.: 31103
Ténéré 700 – Hupenhalter



- (DE)** Zunächst die vordere linke Verkleidung (➔) demontieren, um an die Hupe heran zu kommen.

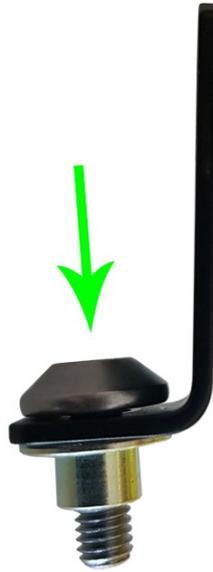
Die Hupenkabel aus dem Clip (➔) lösen.

Die Befestigungsmutter abschrauben (➔), die Hupe abnehmen und die Befestigungsmutter wieder verschrauben (wird aber nicht benötigt).

- (EN)** First remove the front left cover (➔) to access the horn.

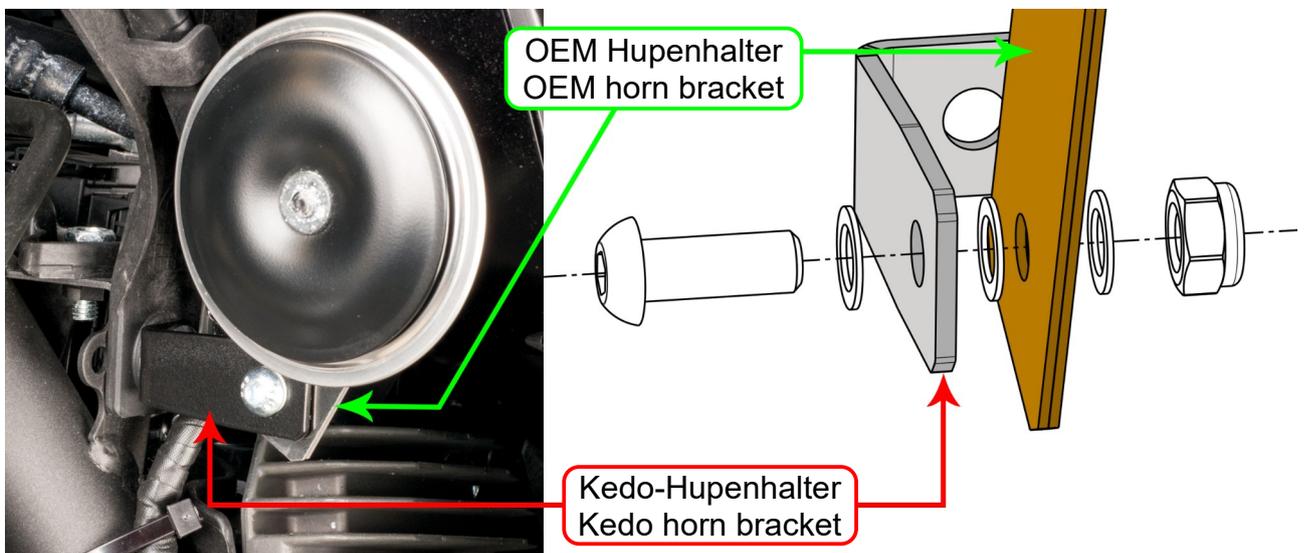
Detach the horn cables from the clip (➔).

Unscrew the fastening nut (➔), remove the horn and screw the fastening nut back on (but it is not needed).



- (DE)** Die gezeigte Schraube (➡) inkl. Buchse lösen (neuer Befestigungspunkt) ...
 ... in den KEDO-Hupenhalter einsetzen...
 ...und montieren (➡).

- (EN)** Loosen the screw shown (➡) incl. bushing (new fixing point) ...
 ... insert into the KEDO horn bracket...
 ...and assemble (➡).



- (DE)** Den OEM-Hupenhalter mit dem mitgelieferten Montagematerial an dem KEDO-Hupenhalter befestigen.

Darauf achten, dass die Hupe nirgends anliegt auch unter der Verkleidung.

Die Schraubverbindung fest anziehen!

Funktion der Hupe testen!

- (EN)** Attach the OEM horn bracket to the KEDO horn bracket using the mounting material supplied.

Make sure that the horn does not touch anything, even under the cover.

Tighten the screw connection firmly!

Test the function of the horn!

- (DE)** Im Anschluss die Verkleidung wieder montieren, hier nochmals auf ausreichend Abstand der Hupe zur Verkleidung achten.

- (EN)** Then refit the cover, again making sure that there is sufficient clearance between the horn and the cover.